Porównanie tłumaczeń Psalmów 1:6

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Gdyż JAHWE zna drogę sprawiedliwych,Droga bezbożnych – przepadnie.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	JAHWE bowiem strzeże poczynań sprawiedliwych, Posunięcia bezbożnych zakończą się przegraną.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	JAHWE bowiem zna drogę sprawiedliwych, ale droga niegodziwych zaginie.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Albowiem zna Pan drogę sprawiedliwych; ale droga niepobożnych zginie.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Abowiem zna JAHWE drogę sprawiedliwych, a droga niepobożnych zginie.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	bo Pan uznaje drogę sprawiedliwych, a droga występnych zaginie.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Gdyż Pan troszczy się o drogę sprawiedliwych, Droga zaś bezbożnych wiedzie do nikąd.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	JAHWE zna bowiem drogę sprawiedliwych, droga bezbożnych zaś prowadzi do zguby.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Bo JAHWE zna drogę sprawiedliwych, a droga bezbożnych zaginie.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Jahwe bowiem czuwa nad drogą sprawiedliwych; droga bezbożnych natomiast prowadzi do zguby.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Бо Господь знає дорогу праведних, і дорога безбожних згине.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Bowiem WIEKUISTY uznaje drogi sprawiedliwych, zaś ślad po niegodziwych zaginie.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	JAHWE bowiem poznaje drogę prawych, lecz droga niegodziwców zginie.